

Electromotive actuator Aktor M ST L, 24 V Operating instructions



Contents

Aktor M ST L

		Seite
١.	General information	5
1.1	Validity of the operating instruction	5
1.2	Type plate	5
1.3	Extent of supply	5
1.4	Contact	5
1.5	EU Declaration of conformity	5
1.6	Used symbols	5
2.	Safety-related information	6
2.1	Correct use	6
2.2	Warnings	6
2.3	Safety notes	6
2.3.1	Danger caused by inadequately qualified personnel	6
2.3.2	Danger from electric current	6
2.3.3	Risk of burns due to hot components and surfaces	6
2.3.4	Availability of the operating instructions	6
3.	Technical description	7
3.1	Construction	7
3.2	Functional description	7
3.3	Technical data	7
1.	Transport and storage	8
5.	Installation	8
5.1	Initial installation	8
6.	Commissioning	
3.1	Configuration of the DIP switches	
5.2	Connection of the power supply	
5.2.1	Steady control	9
5.2.2	3 point control	
3.2.3	2 point control	10
7.	Operation	10
3.	Maintenance	10
a	Removal	10

Cont	tents	Aktor M ST L
10.	Reinstallation	11
11.	Disposal	11
12.	Appendix	12

Aktor M ST L General information

1. General information

The original operating instructions were drafted in German.

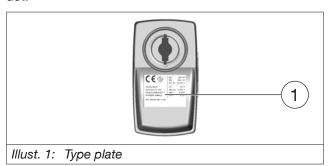
The operating instructions in other languages have been translated from German.

1.1 Validity of the operating instruction

These operating instructions are valid for the electromotive actuator, 24V Aktor M ST L, 0-10V / 3 point control.

1.2 Type plate

The type plate is located on the bottom of the product.



(1) Type plate

1.3 Extent of supply

Please check your delivery for any damage caused during transit and for completeness.

Items included in the delivery:

- · "Aktor M ST L"
- · Operating instructions

1.4 Contact

Contact address

OVENTROP GmbH & Co. KG

Paul-Oventrop-Straße 1

59939 Olsberg

GERMANY

Technical services

Phone: +49 (0) 29 62 82-234

1.5 EU Declaration of conformity

Oventrop GmbH & Co. KG hereby declares that this product complies with the basic requirements and other relevant provisions of the EC Directives concerned.

The declaration of conformity can be obtained from the manufacturer.

1.6 Used symbols

1	Highlights important information and further explanations.
•	Action required
•	List
1.	Fixed order. Steps 1 to X.
2.	
\triangleright	Result of action

101272584-V02.10.2022

2. Safety-related information

The current standards, rules and guidelines apply.

2.1 Correct use

Operating safety is only guaranteed if the product is used correctly.

The actuator may be used in indoor heating, ventilation and air conditioning systems.

Any other use of the product will be considered incorrect use.

Claims of any kind against the manufacturer and/or its authorised representatives due to damage caused by incorrect use will not be accepted.

Observance of the operating instructions is part of compliance with correct use.

2.2 Warnings

Each warning contains the following elements:

Warning symbol SIGNAL WORD

Type and source of danger!

Possible consequences if the danger occurs or the warning is ignored.

Possibilities of avoiding the danger.

The signal words identify the severity of the danger arising from a situation.



DANGER

Indicates an imminent danger with high risk. The situation will lead to death or serious injury if not avoided.



WARNING

Indicates a possible danger with moderate risk. The situation may lead to death or serious injury if not avoided.



CAUTION

Indicates a possible danger with lower risk. The situation may lead to minor and reversible injury if not avoided.

NOTICE

Indicates a situation that may lead to damage to property if not avoided.

2.3 Safety notes

We have developed this product in accordance with current safety requirements.

Please observe the following notes concerning safe use.

2.3.1 Danger caused by inadequately qualified personnel

Any work on this product must only be carried out by qualified tradesmen.

As a result of their professional training and experience as well as their knowledge of the relevant legal regulations, qualified tradesmen are able to carry out any work on the described product professionally.

User

The user must be informed how to operate the product by a qualified tradesman.

2.3.2 Danger from electric current

Any work on the power supply must only be carried out by a qualified electrician.

- ▶ Do not put the product into operation if there are visible signs of damage.
- ► Completely disconnect the product from the power supply.
- ► Check that no voltage is present.
- ▶ Secure the product against switching back on.
- ▶ Only install the product in dry indoor areas.

2.3.3 Risk of burns due to hot components and surfaces

- ▶ Allow the product to cool down before working on it.
- ► Wear suitable protective clothing to avoid unprotected contact with hot system components and fittings.

2.3.4 Availability of the operating instructions

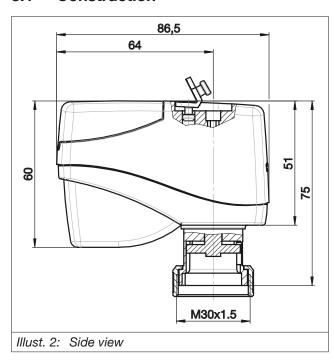
Any person working on the product has to read and apply these operating instructions and all other valid documents.

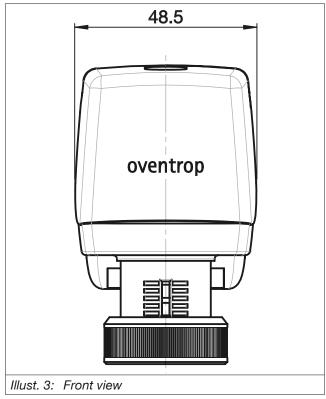
The operating instructions must be available at the installation location of the product.

Hand these operating instructions and all other relevant documents over to the user.

3. Technical description

3.1 Construction





3.2 Functional description

The actuator opens and closes a valve depending on the applied control voltage.

The actuator can be adapted to the specific parameters of the valve and to specific operational requirements with the help of DIP switches.

3.3 Technical data

Operating voltage	24 V AC ±10 %, 50/60 Hz
	24 V DC ±10 %
Power consumption	Dimensioning:
	- 3.7 VA (24 V AC)
	- 1.7 W (24 V DC)
	nominal:
	- 2.5 VA (24 V AC)
	- 1.3 W (24 V DC)
Start up load	Max. 10 A for short periods
Control	- Steady control 0 - 10 V DC
	 3 point control (open/stop/closed) The voltage switch on time may not fall below 2 seconds to start regular operation! 2 point (open/closed) The voltage switch on time may not fall below 2 seconds to start regular operation!
Connection	Fixed pre-assembled cable
	1.5 m; 3 x 0.5 mm2
Motor deactivation	Drive stem: opening up = load-dependent closing down = travel-dependent
Travel	Max. 4 mm
Travel time	22 s/mm
Positioning force	Nominal 150 N
Position indicator	Stroke scale
Manual setting	Only when the operating current is switched off!
	Adjustment spindle for Allen key under the cover (posi- tion 2 in Illust. 9 on page 10), spanner size 4 mm
Permissible fluid temperature in the valve	0 -120 °C

101272584-V02.10.2022 7

Ambient tempera-	0 - 50 °C
ture	
Ambient humidity	In operation: 0 - 85 % r.h., not condensing
	not in operation: 0 - 85 r.h., not condensing
Overvoltage cate-	III
gory	
Pollution degree	2
Protection	IP54 in all installation posi-
	tions
Protection class	III according to EN 60730
Installation position	No restriction
Maintenance	Maintenance-free
Weight	230 g

4. Transport and storage

Temperature range	-0 °C - +40 °C			
Relative air humidity	Max. 95%			
Particles	Store dry and free from dust			
Mechanical influences	Protected from mechanical agitation			
Weather influences	Do not store outdoors			
	Protect from direct sunlight			
Chemical influences	Do not store together with aggressive fluids			

5. Installation

5.1 Initial installation



Make sure that there is enough space for the installation of the actuator.



Only connect the actuator to the power supply after installation!



CAUTION

Risk of burns due to hot components

Any unprotected contact with hot components may lead to burns.

- ► Allow the valve to cool down before working on it.
- ► Wear safety gloves.
- 1. Fit the actuator to the connection thread of the valve.
- 2. Hand tighten the collar nut.



Ensure that you avoid cross-threading.

NOTICE

Damage to the actuator due to excessive torque when fastening the collar nut

The actuator can be damaged and its be function impaired if the collar nut is over-tightened.

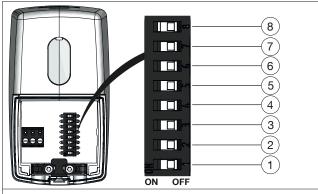
► Hand tighten the collar nut.

Aktor M ST L Commissioning

6. **Commissioning**

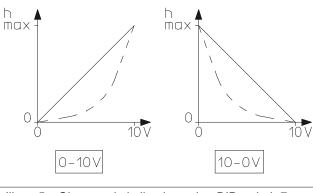
Configuration of the DIP switches 6.1

- Remove the casing cover.
- ► Configure the DIP switches according to the valve used (see section 12 on page 12).



Illust. 4: DIP switches

(1)	S1 ON/ OFF						
(2)	S2 ON/ OFF						
(3)	S3 ON/ OFF	Setting of the required stroke behaviour in accordance with					
(4)	S4 ON/ OFF	the characteristic lines of the valve used.					
(5)	S5 ON/ OFF						
(6)	S6 ON/ OFF						
(7)	ON = 10 V - 0 V	OFF = 0 V - 10 V					
	see Illust. 5	on page 9					
(0)	Automatic fl ti-blocking f	ushing function and valve an- unction					
(8)	ON	activated					
	OFF	deactivated					

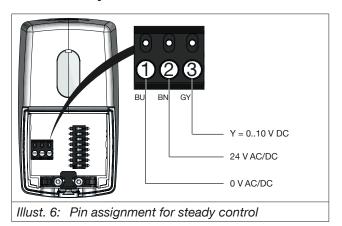


Illust. 5: Characteristic line inversion DIP switch 7

Connection of the power supply 6.2

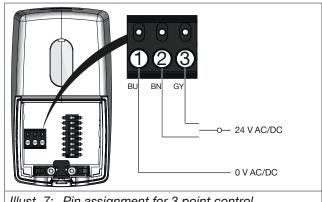
► Connect the power supply according to the desired assignment in Illust. 6 on page 9 to Illust. 8 on page 10.

6.2.1 Steady control



(1)	0 V AC/DC	blue (BU)
(2)	24 V AC/DC	brown (BN)
(3)	Control 0 - 10 V DC	grev (GY)

6.2.2 3 point control



Illust. 7: Pin assignment for 3 point control

(1)	0 V AC/DC	blue (BU)
(2)	24 V AC/DC (▼)	brown (BN)
(3)	24 V AC/DC (▲)	grey (GY)

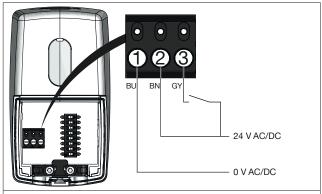
If the DIP switch 7 is set to OFF, the stroke behaviour will be as follows. (If the DIP switch 7 is set to ON, the stroke behaviour will be reversed!)



- The actuator will move to the upper lift position (see position (1) in Illust. 10 on page 10) when 24 V are applied to position/ contact (3).
- The actuator will move to the lower lift position when 24 V are applied to position/ contact (2).

101272584-V02.10.2022 9 Operation Aktor M ST L

6.2.3 2 point control



Illust. 8: Pin assignment for 2 point control

(1)	0 V AC/DC	blue (BU)
(2)	24 V AC/DC	brown (BN)
(3)	0 V (▼) or 24V AC/DC (△)	grey (GY)

After the power supply has been connected for the first time, the actuator will carry out an initialisation run. The product will be ready for operation after this initialisation.

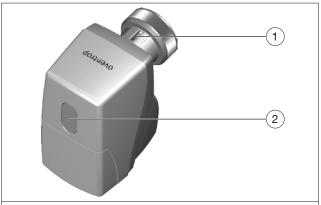
7. Operation

The actuator is automatically controlled via the control technology.

8. Maintenance

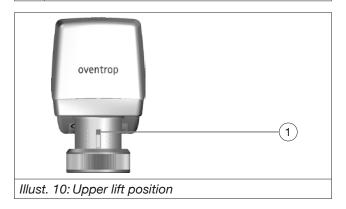
The actuator is maintenance-free.

9. Removal



Illust. 9: Lift position indicator and valve stem cover

(1) Lift position indicator of the actuator(2) Cover for manual setting (adjustment spindle)



(1) Upper lift position indicator

CAUTION



Risk of burns due to hot components

Any unprotected contact with hot components may lead to burns.

Allow the product to cool down before working on it.

NOTICE

It may not be possible to unscrew the collar nut by hand

In some circumstances, the actuator closes the valve with the maximum actuating power of 200 N. In this case, the collar nut can no longer be unscrewed by hand.

- ► Do not use pliers or similar to loosen the collar nut!
- ▶ Use the manual setting option.

Aktor M ST L Reinstallation

- Completely disconnect the actuator from the power supply.
- 2. Check the lift position of the actuator.
- If the actuator is not in the upper lift position (see position (1) in Illust. 10 on page 10):
 Open the cover for manual setting (adjustment spindle) (see position 2 in Illust. 9 on page 10) and move the actuator to the upper lift position using a 4 mm Allen key.

NOTICE

Malfunction due to manual over-tightening

Fault-free operation of the actuator is not guaranteed if the slip clutch is triggered during manual setting.

- ► After having reached the manually set lift position, turn the Allen key by half a turn in the opposite direction!
- 4. Loosen the collar nut.
- > The actuator can be removed.

10. Reinstallation



The actuator must be in the upper lift position for correct installation.

- 1. Before reinstalling, move the actuator to the upper lift position as described in section 9 on page 10.
- Fit the actuator to the connection thread of the valve.
- 3. Hand tighten the collar nut.
- 4. Put the actuator into operation as described in section 6 on page 9.

After reinstallation, an initialisation run will only be triggered if one of the DIP switches 1 to 6 (see Illust. 4 on page 9) is readjusted after connection to the power supply.

The initialisation run will neither be triggered after a reconfiguration if the actuator is already in the upper lift position.

11. Disposal

Directive 2012/19/EU WEEE:



Old appliances must not be disposed of with standard waste, but must be dropped off at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances.

NOTICE

Risk of environmental pollution

Incorrect disposal (for instance with standard waste) may lead to environmental damage.

- Dispose of packaging material in an environmentally friendly manner.
- ▶ Dispose of the components appropriately.

If no return or disposal agreement has been made, dispose of the product yourself.

- ▶ If possible, recycle the components.
- ▶ Dispose of components which cannot be recycled according to local regulations. Disposal with the standard waste is not permitted.

101272584-V02.10.2022 **11**

Appendix Aktor M ST L

12. Appendix

Settings of the DIP switches

Valve + actu	ator =		(l/h)						ÿ [l/h]—		7				
14.70 . 4014	-				ا [۷] U						U [V]				
	Model	Control range	DIP	switc						DIP	switc	hes			
Valve type	IVIOGOI	Control range	S1	S2	S3	S4	S5	S6		S1	S2	S3	S4	S5	S
	DN 10/15	30 - 90 l/h	on	off	off	off	off	off							1
	2.1.107.10	91 - 150 l/h	on	on	off	off	off	off		on	on	off	off	off	or
	30 - 210 l/h	151 - 210 l/h	on	off	on	off	off	off		on	off	on	off	off	or
	DN 10/15	150 - 250 l/h	on	on	on	off	off	off							
		251 - 500 l/h	on	off	off	on	off	off		on	on	on	off	off	OI
	150 - 700 l/h	501 - 700 l/h	on	on	off	on	off	off		on	off	off	on	off	0
	DN 15	200 - 300 l/h	on	off	on	on	off	off							
		301 - 500 l/h	on	off	on	off	off	off		on	off	on	off	off	0
	200 - 1300 l/h	501 - 900 l/h	on	on	on	on	off	off		on	on	off	on	off	0
		901 - 1300 l/h	on	off	off	off	on	off		on	off	on	on	off	0
	DN 20	250 - 400 l/h	on	off	on	on	off	off							
0,	0.50 4000 1/1	401 - 800 l/h	on	on	off	off	off	off		on	on	off	off	off	0
	250 - 1800 l/h	801 - 1100 l/h	on	on	on	on	on	off		on	on	off	off	on	0
三里		1101 - 1500	on	on	off	off	on	off		on	on	on	on	off	0
		l/h													
Cocon QTZ		1501 - 1800	on	off	on	off	on	off		on	off	on	on	off	О
DNI OF		l/h													
PN 25	DN 25	400 - 700 l/h	on	on	on	off	on	off							+
		701 - 1100 l/h		on	off	off	off	off		on	on	off	off	off	О
	400 - 2500 l/h	1101 - 2100	on	off	off	on	on	off		on	off	off	off	on	0
		l/h													
		2101 - 2500	on	on	off	on	on	off		on	off	on	on	off	0
		I/h	011	011	OII	011	OII	OII		011	OII	OII	011	011	
	DN 20			- tt		-		- tt							+
	DN 32	600 - 800 l/h	on	off	on	on	on	off			0.00		- tt		+
	600 - 4800 l/h	801 - 2800 l/h	1	on	on	on	on	off	1	on	on off	off	off	on	0
	4000 1/11		on	OII	OII	off	OII	on		on	OII	on	OII	on	0
	DN 40/45	l/h							-						+
	DN 10/15	30 - 90 l/h	off	off	off	off	on	off		- 66			- cc		+
	30 - 210 l/h	91 - 150 l/h	off	on	off	off	on	off		off	on	on	off	on	0
		151 - 210 l/h	off	off	on	off	on	off		off	on	off	on	on	0
	DN 10/15	90 - 150 l/h	off	on	on	off	on	off		- tt	- tt	- tt	T	1	
	90 - 450 l/h	151 - 250 l/h	off	off	off	on	on	off		off	off	off	on	on	0
	DN 15/20	251 - 450 l/h 150 - 200 l/h	off	on	off	on	on	off off		off	on	off	on	on	0
	DN 15/20		off	off	on	on	on			off	off	on	off	on	
	150 - 1050 l/h	201 - 300 l/h 301 - 600 l/h	off	off	off	on	off	on		off	off	on	off	on	0
_	.55 1000 //11	601 - 600 l/h	off	on	on off	on off	on	off		off off	off	off	on	on	0
	DN 20	180 - 400 l/h	off	on	off	off	off	on		off	on off	off on	on off	on	0
	טוא בט		off	on	off	off	on	off		off	on	on	off	on	0
	180 - 1300 l/h	501 - 500 I/h	off	off	on	off		off		off	on	off	on	on	\neg
	1000 #11	601 - 700 l/h	off	off	on	off	on	on		off	off	on	on	on	0
Casar OT7		701 - 1300 l/h		on	on	off	off	on		off	off	on	on	on	0
Cocon QTZ	DN 25	300 - 400 l/h	off	off	off	on	off	on		011	OII	UII	UII	JOH	U
PN 16		401 - 600 l/h	off	off	off	on	on	off		off	off	off	on	on	0
	300 - 2000 l/h	601 - 900 I/h	off	off	off	off	off	on		off	on	off	on	on	0
		901 - 1400 l/h		on	off	on	off	on		off	off	on	on	on	0
		1401 - 2000	off	off	on	on	off	on		off	on	on	on	on	0
			011	011	011	011	011	011			011	011	011	011	
	DNI 30	l/h	ott.	012	0.0	0.5	Ott.	015		-					
	DN 32	600 l/h	off	on	on	on	off	on		off.	015	о ц	0.5	0.5	
	600 - 3600 l/h	601 - 800 l/h	off	off	off	off	on	on		off	on	off	on	on	0
	3000 1/11	1601 2600		off	off	off	on	on		off	off	on	on	on	0
		1601 - 3600	off	off	off	off	off	off		off	on	on	on	on	O
		l/h	1						1			1			

Aktor M ST L Appendix

	kvs = 0.45	0.25 U.	off	off	off	on	off	off						
	KVS = 0.45	0.25 U. 0.26 - 0.5 U	off off	off off	off	on off	off	off off						
		0.6 - 4 U.	off	off	on	off	off	off	off	off	on	off	on	off
	kvs = 1.0	0.5 - 1U.	off	on	off	off	on	off	OII	OII	OII	OII	OH	OII
Cocon 2TZ	110	1.1 - 4.5 U	off	off	off	off	off	on	off	on	on	on	on	on
	kvs = 1.8	0.5 - 7 U.	off	on	off	off	on	off	· · ·		10	10		
+	kvs = 4.5	0.75 - 1 U.	off	off	on	off	on	off						
•		1.1 - 7 U.	off	off	on	on	off	on						
Cocon 4TR														
000011 4111	A	Presetting 3,	off	off	on	on	off	off						
	AV9	4, 5, 6 Presetting	off	on	off	on	off	off						
		7, 8												
		Presetting 9	off	off	off	on	off	off						
	A	Presetting	off	off	on	on	off	off						
		2, 3												
	AV6 🖳	Presetting 4, 5	off	on	off	on	off	off						
+		Presetting 6	off	off	off	on	off	off		+				
	4	Presetting 1,	off	on	on	on	off	off						
		2, 3, 4				1								
	AF 🗒	Presetting	off	off	on	on	off	off						
	, " =	5, 6	1					1						
	44	-, -	off	on	off	off	off	on	off	on	on	off	on	off
+														
	AZ/A ₹ ₹													
	PTB kvs=0.45		off	off	on	off	off	off	off	off	on	off	on	off
			- tt	- tt	- tt	- tt	- tt		- tt					
	PTB kvs=0.80		off	off	off	off	off	on	off	on	on	on	on	on
1														
	DN 15	0.5 - 0.75 U.	off	off	on	on	off	off						
	DN 15	0.76 - 1 U.	off	on	off	on	off	off						
	DN 15 kvs = 1.7	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U.	off off	on off	off off	on on	off off	off off						
	DN 15	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U.	off off	on off off	off off on	on on on	off off off	off off						
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U.	off off off	on off off	off off on on	on on on off	off off off on	off off off						
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U.	off off off off	on off off off	off off on on	on on on off on	off off off on off	off off off off on						
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U.	off off off off off	on off off off off	off off on on on	on on off on on	off off off on off	off off off off on off						
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U.	off off off off off off	on off off off off on off	off off on on on on	on on off on on on	off off off on off off	off off off off on off						
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U.	off off off off off off off	on off off off off on off on	off off on on on on on	on on off on on	off off on off off off off	off off off on off off off						
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U.	off off off off off off	on off off off off on off	off off on on on on	on on off on on on off	off off off on off off	off off off on off off off on						
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U.	off off off off off off off off	on off off off on off on off off	off on on on on off off on	on on off on on on off off off	off off on off off off on off off	off off off on off off off off on off						
Hycocon	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U.	off off off off off off off off off	on off off off on off on off on off	off on on on on on off off off on	on on off on on on off off off off	off off on off off off off off off	off off off on off off off off on on off						
Hycocon HTZ	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.5 U.	off off off off off off off off off off	on off off off on off on off on off on	off on on on on off off off on on	on on off on on off off off off on	off off on off off off off off off	off off off on off off off on on off on off						
1 -	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.5 U. 0.5 U. 0.5 U.	off off off off off off off off off off	on off off off on off on off on off on off	off off on on on off off on on off off	on on on off on on off off off off on	off off on off off off off off off off	off off off on off off off on on off off						
1 -	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U.	off off off off off off off off off off	on off off off on off on off on off on off on	off off on on on off off on on off off o	on on on off on on off off off off on on on	off off on off off off off off off off o	off off off on off off on on off off off						
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U.	off off off off off off off off off off	on off off off on off on off on off on off on	off off on on on off off on on off off o	on on on off on on off off off on on on on	off off off off off off off off off off	off off off on off off off on off off of						
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6 DN 32 kvs = 6.8	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U.	off off off off off off off off off off	on off off off on off on off on off on off on	off off on on on off off on on off off o	on on on off on on off off off on on on on	off off on off off off off off off off o	off off off on off off on on off off off						
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6 DN 32 kvs = 6.8	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.75 U.	off off off off off off off off off off	on off off off on off on off on off on off on off on off on off off	off off on on on off off on on off off o	on on on off on on off off off on on on on	off off off off off off off off off off	off off off on off off on on off off off						
1 -	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6 DN 32 kvs = 6.8	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U.	off off off off off off off off off off	on off off off on off on off on off on off on off on off on off off	off off on on on off off on on off off o	on on on off on on off off off on on off off	off off off off off off off off off off	off off off off off off off off off off						
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6 DN 32 kvs = 6.8	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U.	off off off off off off off off off off	on off off off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on on off on on on on on on on on on on on on on	off off on on on off off on on off off o	on on on off on on off off off on on off off	off off off off off off off off off off	off						
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6 DN 32 kvs = 6.8 DN 40 kvs = 10	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 0.5 - 3.0 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U.	off	on off off off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on off on on off on on off on on on on on on on on on on on on on	off off on on on off off on on off off o	on on on off on on off off off on on on off off	off off off off off off off off off off	off						
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6 DN 32 kvs = 6.8 DN 40 kvs = 10	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 0.75 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.1 - 2.5 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.1 - 1.5 U. 1.1 - 1.5 U.	off	on off off off on on off on off on off on off on off on off on off on off on off on on off on on on on on on on on on on on on on	off off on on on on off off on off off o	on on on off on on off off off on on on off off	off off off off off off off off off off	off						
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6 DN 32 kvs = 6.8 DN 40 kvs = 10	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.75 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.75 U. 0.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U.	off	on off off on off	off off on on on on off off on on off off	on on off off off off off off off off of	off off off off off off off off off off	off	off	07	Off	Off		
	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6 DN 32 kvs = 6.8 DN 40 kvs = 10	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U.	off off off off off off off off off off	on off off off on on off on off on off on off on off on off on off on off on off on on off on on on on on on on on on on on on on	off off on on on on off off on off off o	on on off off on on off off off off off	off off off off off off off off off off	off	off	on	off	off	on	on
HTZ Products of	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6 DN 32 kvs = 6.8 DN 40 kvs = 10	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 1.6 - 2.0 U. 3.1 - 4.0 U. 1.6 - 2.0 U. 3.1 - 4.0 U. 1.7 - 2.5 U. 3.1 - 4.0 U.	off off off off off off off off off off	on off off on off	off off on on on on off off on off off o	on on off off on on off off off off off	off off off off off off off off off off	off						
Products of other manu-	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6 DN 32 kvs = 6.8 DN 40 kvs = 10	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 1.1 - 1.5 U.	off off off off off off off off off off	on off off on off	off off on on on on off off on off off o	on on on off on on off off on on off off	off off off off off off off off off off	off	off	off	on	off	on	on
HTZ Products of	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6 DN 32 kvs = 6.8 DN 40 kvs = 10	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 1.6 - 2.0 U. 3.1 - 4.0 U. 1.6 - 2.0 U. 3.1 - 4.0 U. 1.7 - 2.5 U. 3.1 - 4.0 U.	off off off off off off off off off off	on off off on off	off off on on on on off off on off off o	on on off off on on off off off off off	off off off off off off off off off off	off						
Products of other manu-	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6 DN 32 kvs = 6.8 DN 40 kvs = 10	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.1 - 2.5 U. 2.1 - 2.5 U. 3.1 - 4.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.1 - 1.5 U. 1.1 - 1.5 U. 1.1 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 3.1 - 4.0 U. 1.1 - 1.5 mm 1.5 mm 1.5 mm 1.5 mm 1.5 mm	off off off off off off off off off off	on off off on off	off off on off off on off off on off off	on on on off on on off off on on off off	off off off off off off off off off off	off	off off	off on	on	off	on	on
Products of other manufacturers	DN 15 kvs = 1.7 DN 20 kvs = 2.7 DN 25 kvs = 3.6 DN 32 kvs = 6.8 DN 40 kvs = 10	0.76 - 1 U. 1.1 - 3 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.5 U. 1.6 - 3 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 3.0 U. 3.1 - 3.5 U. 0.5 U. 0.6 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.75 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 0.76 - 1.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 1.1 - 1.5 U. 1.6 - 2.0 U. 2.1 - 2.5 U. 2.6 - 3.0 U. 3.1 - 4.0 U. 0.5 - 0.5 mm	off off off off off off off off off off	on off off on of	off off on on on on off off on off off o	on on off off off off off off off off of	off off off off off off off off off off	off	off off off	off on off	on on off	off off on	on on on	on on on

101272584-V02.10.2022

OVENTROP

GmbH & Co. KG

Paul-Oventrop-Straße 1 59939 Olsberg GERMANY

www.oventrop.com 101272584 V02.10.2022